

УДРУЖЕЊЕ
UDRUZENJE

УДРУЖЕЊЕ ТРГОВАЦА
МАНУФАКТУРНО - ТЕРЕСТРАЈНЕ И ПОМОДНЕ РОБЕ
ЗА ГРАД БЕОГРАД

Бановина
Banovina

Код Ф. МАКС Ш. КОЕН од 14/Х 1936 до 5/Х 1937 г.

УГОВОР О УЧЕЊУ — UGOVOR O UČENJU

Г. Maks Š. Koen ималац galanterijske radn
G. imalac
радње у месту Beogradu општине Beograd среза Beograd
radnje u mestu opštine sreza

бановине G.dja Nana Almozlino и по занимању udova
banovine i po zanimanju
G. по занимању udova
po zanimanju

у месту Beogradu општине Beograd
u mestu opštine
среза Beograd бановине као родитељ-старалац-
sreza banovine kao roditelj-staralac-
banovine kao roditelj-staralac-

законски заступник закључују данашњим даном о учењу малолетног
zakonski zastupnik zaključuju današnjim danom o učenju maloletnog

Sime Almozlino рођеног 8. aprila 1919 г.
rođenog g.

у месту Beogradu општине Beograd среза
u mestu opštine sreza

бановине Beograd завичајног у општини
banovine zavičajnog u opštini

среза Beograd бановине овај уговор:
sreza banovine ovaj ugovor:

I.

Maks Š. Koen, Beograd, Zmaja od Noćaja br.16 узима на учење
uzima na učenje

Sime Almozlino и обавезује се да ће га за време трајања
i obavezuje se da će ga za vreme trajanja

овог уговора савесно обучавати у својој galanterijskoj радњи.
ovog ugovora savesno obučavati u svojoj radnji.

Исто тако се обавезује да ће за време трајања учења испуњавати све дужности које му
Isto tako se obavezuje da će za vreme trajanja učenja ispunjavati sve dužnosti koje mu

према ученику налаже Закон о радњама.
prema učeniku nalaže Zakon o radnjama.

II.

Hana Almozlino, udova, Beograd, Cara Uroša 30 пристаје да
pristaje da

Sima Almozlino учи galanterijsku занат,
uči zanat,
uči galanterijsku

трговачку струку код Maks Š. Koena, Beograd, Zmaja od Noćaja и да прими све обавезе
trgovačku struku kod br.16 i da primi sve obaveze

које му Закон налаже, нарочито да ће бити ревностан на послу.
koje mu Zakon nalaže, naročito da će biti revnostan na poslu.

III.

Време трајања учења утврђује се на dve године, почевши од
Vreme trajanja učenja utvrđuje se na godine, počevši od 14. oktobr
1936 godine

IV.

обавезује се да ће ученику за време
обавезује се да ће ученику за време

Maks Š.Koen

трајања учења дати
трајања учења дати

у првој години учења 200.-/dvesta/dinara mesečno plate
i da plati troškove bolesničke blagajne, u drugoj godini
300.-/trista/dinara mesečno plate i da plati troškove prinosa boles-
ničkoj blagajni.

V.

VI.

Према приложеном лекарском уверењу ученик
Prema priloženom lekarskom uverenju učenik

телесно је способан, да буде уписан у поменутој струци.
telesno je sposoban, da bude uposlen u pomenutoj struci.

VII.

Овај уговор написан је у три примерка.
Ovaj ugovor napisan je u tri primerka.

У
У

Beogradu

193 г.

14 oktobra

Б

Хана Степановић

Maks M. Koen

Пошврђује се да је овај уговор данас закључен и уписан у регистру ученика под бројем
Potvrđuje se da je ovaj ugovor danas zaključen i upisan u registru učenika pod brojem

У
У

10 Октобра

193 г.

УДРУЖЕЊЕ ТРГОВАЦА

Удружење
Udruženje

МАНУФАКТУРНО - ТЕКСТИЛНЕ И ПОМОДНЕ ГОВЕ-град
ЗА ГРАД БЕОГРАД за srez-grad

Управа Удружења за Социјална
Uprava Udruženja



Кристина Степановић



Број регистра лекарских уверења:

Место и датум прегледа:

Београд 17. 8. 36

ЛЕКАРСКО УВЕРЕЊЕ

Име и презиме:

Сима Клеузичић

Место сталног боравка:

Београд

Године животи:

16

Занимање:

инженер

Брачно стање:

Идентичност лица:

У ком циљу се издаје уверење:

поди штакме у случају

Промоције сави именованих и поштом
ко је донелих именованих здани



Др. Јовановић

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

МАКС Ш. КОЕН

БЕОГРАД

ЗМАЈА ОД НОЋАЈА 16

МАКС Ш. КОЕН

БЕОГРАД

ЗМАЈА ОД НОЋАЈА 16

3
Београд, 5. oktobra 1937

Београд,

Удруженом трговца
Мануфактурно текстилне и поподне робе
за град Београд

Београд



Izveštavan to Udruženje, da je:
SAMUILO ALMOZLINO, sin gdje Hane Almozlino udove iz Beograda, Cara Uroša 3o
od danas prestao biti zaposlen kod mene kao trgovački učenik.

Otkaz je učinjen u prisustvu učenikove majke, koja se sa otkazom
saglasila. Otpustio sam ga zbog neispravnosti.

Imenovani je bio uveden u registar učenika pod br. 563/I

S poštovanjem

Man. M. Koen

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАДА

ИАБ-1069-К209

л-3+(1)